

## LAMPIRAN-LAMPIRAN

## LAMPIRAN 1

### Hasil Rekap Data Penanda Verbal

Situasi 01-A Bahasa Jepang			Situasi 01-B Bahasa Indonesia		
No	Penanda Verbal	Frekuensi	No	Penanda Verbal	Frekuensi
1	すみません	13 (41,94%)	1	Maaf	15 (48,39%)
2	すみませんでした	9 (29,03%)	2	Mohon maaf	16 (51,61%)
3	申し訳ありません	8 (25,81%)			
4	申し訳ございません	1 (3,23%)			
<b>Total</b>		<b>31 (100%)</b>	<b>Total</b>		<b>31 (100%)</b>

Situasi 02-A Bahasa Jepang			Situasi 02-B Bahasa Indonesia		
No	Penanda Verbal	Frekuensi	No	Penanda Verbal	Frekuensi
1	すみません	13 (41,94%)	1	Maaf	20 (64,52%)
2	すみませんでした	7 (22,58%)	2	Mohon maaf	11 (35,48%)
3	申し訳ありません	8 (25,81%)			
4	申し訳ございません	2 (6,45%)			
5	ごめんなさい	1 (3,23%)			
<b>Total</b>		<b>31 (100%)</b>	<b>Total</b>		<b>31 (100%)</b>

Situasi 03-A Bahasa Jepang			Situasi 03-B Bahasa Indonesia		
No	Penanda Verbal	Frekuensi	No	Penanda Verbal	Frekuensi
1	ごめん	18 (58,06%)	1	Maaf	23 (74,19%)
2	ごめんね	3 (9,68%)	2	Mohon maaf	4 (12,90%)
3	ごめんなさい	3 (9,68%)	3	Sorry	4 (12,90%)
4	すみません	6 (19,35%)			
5	申し訳ありません	1 (3,23%)			
<b>Total</b>		<b>31 (100%)</b>	<b>Total</b>		<b>31 (100%)</b>

Situasi 04-A Bahasa Jepang			Situasi 04-B Bahasa Indonesia		
No	Penanda Verbal	Frekuensi	No	Penanda Verbal	Frekuensi
1	すみません	7 (22,58%)	1	Maaf	19 (61,29%)
2	すみませんでした	2 (6,45%)	2	Mohon maaf	2 (6,45%)
3	ごめん	10 (32,26%)	3	Maaf banget	4 (12,90)
4	ごめんね	7 (22,08%)	4	Sorry	5 (16,13%)
5	ごめんなさい	2 (6,45%)	5	-	1 (3,23%)
6	申し訳ありません	2 (6,45%)			
7	—	1 (3,23%)			
<b>Total</b>		<b>31 (100%)</b>	<b>Total</b>		<b>31 (100%)</b>

## LAMPIRAN 2

### Hasil Rekap Data Angket Bahasa Jepang Situasi 01-A (Terlambat Bimbingan Skripsi)

No	Ragam Formal			Ragam non-formal	Alasan Keterlambatan							Janji	Media Sosial	Ungkapan	
	Sonkeigo	Teineigo	Kenjoogo		Futsuukei	Telat Bangun	Ban Bocor	Macet	Hujan	Kecelakaan	Tanpa Alasan				Lain Lain
1	-	1	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	先生、遅くなって、すみません。	
2	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	先生、おくれて、すみません。	
3	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	WA	先生、おくれました。すみませんでした。	
4	1	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	WA	先生、すみません。おくれました。	
5	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	WA	先生、おくれました。本当にすみませんでした。
6	1	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	WA	先生、遅くなって、すみません。
7	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Urusan	Y	WA	先生、遅刻して、申し訳ありません。
8	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	WA	先生、遅くしまして、本当にすみません。
9	1	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	先生、遅くなりました。本当に申し訳ありません。
10	1	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	WA	先生、遅くなりました。本当に申し訳ありません。	
11	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	先生、すみません、遅くなりました。
12	1	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	WA	先生、遅くなって、申し訳ございません。
13	-	1	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	WA	先生、おくれて、すみません。
14	1	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	WA	先生、おくれて、すみませんでした。
15	-	1	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	WA	先生、遅くなって、すみません。
16	1	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	先生、遅くなって、本当にすみません。
17	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	先生、おくれてすみません。
18	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	先生、遅くなって、本当にすみません。
19	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	先生、おくれて、すみませんでした。
20	1	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	WA	先生、遅くなってしまって、申し訳ありません。
21	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	WA	先生、おくれて、すみません。
22	1	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	WA	先生、おくれてしまって本当に、申し訳ありません。
23	1	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	先生、おくれて、すみませんでした。
24	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	先生、遅くなって、すみませんでした。
25	-	1	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	Urusan	Y	-	先生、おくれました。すみませんでした。
26	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	WA	先生、遅くなって、すみませんでした。
27	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	WA	先生、遅くなって、すみませんでした。
28	-	1	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	WA	先生、遅くなって、すみません。
29	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	-	-	先生、おくれて、申し訳ありません。
30	1	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	-	先生、おくれて、申し訳ありません。
31	1	-	-	-	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	先生、おくれて、申し訳ありません。
<b>Total</b>	<b>16</b> <b>(51,61%)</b>	<b>15</b> <b>(48,39%)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7</b> <b>(22,58%)</b>	<b>3</b> <b>(9,68%)</b>	<b>4</b> <b>(12,90%)</b>	<b>2</b> <b>(6,45%)</b>	<b>2</b> <b>(6,45%)</b>	<b>11</b> <b>(35,48%)</b>	<b>2</b> <b>(6,45%)</b>	<b>2</b> <b>(6,45%)</b>	<b>17</b> <b>(54,84%)</b>		
	<b>100%</b>				<b>100%</b>										

### LAMPIRAN 3

#### Hasil Rekap Data Angket Bahasa Indonesia Situasi 01-B (Terlambat Bimbingan Skripsi)

No	Ragam Ungkapan		Alasan Keterlambatan						Janji	Media Sosial	Ungkapan	
	Formal	Non-formal	Telat Bangun	Ban Bocor	Macet	Hujan	Kecelakaan	N/A				
1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Maaf pak saya terlambat.	
2	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Assalamualaikum. Maaf pak saya terlambat.	
3	1	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	Maaf pak saya terlambat.	
4	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Mohon maaf sekali pak, saya terlambat.	
5	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Mohon maaf, hari ini saya terlambat.	
6	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Pak, maaf saya terlambat.	
7	1	-	-	-	-	1	-	-	-	Y	Mohon maaf karena datang terlambat.	
8	1	-	-	-	1	-	-	-	-	WA	Mohon maaf pak saya terlambat.	
9	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Pak saya mohon maaf datang terlambat.	
10	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Mohon maaf pak saya datang terlambat.	
11	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Permisi pak, mohon maaf terlambat.	
12	1	-	-	-	1	-	-	-	-	WA	Maaf pak saya terlambat.	
13	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Pak, maaf saya terlambat.	
14	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Mohon maaf saya terlambat.	
15	1	-	-	-	-	-	-	-	Y	-	Maaf pak saya terlambat.	
16	1	-	-	-	1	-	-	-	-	WA	Maaf pak saya terlambat.	
17	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Pak mohon maaf atas keterlambatan saya.	
18	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	Maaf pak saya terlambat.	
19	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Maaf pak saya terlambat.	
20	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	Saya mohon maaf karena terlambat pak.	
21	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Permisi, maaf pak saya terlambat.	
22	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Pak, mohon maaf saya terlambat.	
23	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Pak, maaf saya terlambat.	
24	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Maaf pak saya datang terlambat.	
25	1	-	-	-	-	-	1	-	Y	-	Mohon maaf pak saya terlambat.	
26	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	Mohon maaf pak saya terlambat.	
27	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Pak, saya mohon maaf terlambat.	
28	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf pak saya terlambat.	
29	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Mohon maaf atas keterlambatan saya.	
30	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Maaf pak saya terlambat	
31	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Mohon maaf saya terlambat	
Total	31 (100%)	-	13 (41,94%)	5 (16,13%)	4 (12,90%)	4 (12,90%)	3 (9,68%)	2 (6,45%)	2 (6,45%)	17 (54,84%)		
	100%		100%									

## LAMPIRAN 4

### Hasil Rekap Data Angket Bahasa Jepang Situasi 02-A (Terlambat Mengembalikan Buku Pinjaman Dari Dosen)

No	Ragam Formal			Ragam Non-formal	Alasan Keterlambatan					Ganti	Janji	Media Sosial	Ungkapan
	Sonkeigo	Teineigo	Kenjoogo	Futsuu Kei	Lupa	Hilang	Rusak	Belum Selesai	Lain Lain				
1	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	先生、すみません。ほんの返すのを遅くなりました。
2	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	先生、すみませんでした。本を遅くなりました。
3	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	Y	Y	先生、本をなくしました。すみませんでした。
4	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	先生、すみません。本を忘れました。
5	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Y	先生、本をまだ終わってないです。返すのは遅くなりました。すみません。
6	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	先生、本を返すのを忘れました。すみません。
7	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	Y	Y	本を返すことがまだできなくて、申し訳ありません。
8	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Y	先生、本を遅くなりました。本当にすみません。
9	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	先生、本を返すのは遅くなりました。すみません。
10	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Y	先生、申し訳ありません。本を遅くなりました。
11	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	Y	先生、本を忘れました。申し訳ありません。
12	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	先生、本を遅くなって、申し訳ございません。
13	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Y	先生、すみません。本を遅くなりました。
14	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	先生、本を忘れそうになって、申し訳ありません。
15	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Y	先生、申し訳ございません。レポートがたくさんあります。
16	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	先生、すみません。本を忘れました。
17	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	先生、本を遅くなりましたからすみません。
18	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	Y	Y	先生、本をまだ返しません。申し訳ありません。
19	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	先生、すみません。本を忘れました。
20	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	先生、本を遅くなって、ごめんなさい。
21	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	Y	先生、本当にすみませんでした。
22	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	先生、本をおくれて、すみませんでした。
23	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	先生、本を遅くなって、すみませんでした。
24	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	先生、本を遅くなって、すみませんでした。
25	1	-	-	-	-	-	-	-	Urusan	-	-	Y	先生、本を遅くなって、すみません。
26	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Y	先生、本を遅くなって、すみませんでした。
27	-	1	-	-	-	-	-	-	Urusan	-	-	-	先生、すみません。本を遅くなりました。
28	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	先生、本をまだ返しません。本当にすみません。
29	1	-	-	-	-	-	-	-	Urusan	-	-	Y	先生、申し訳ありません。
30	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	先生、本を忘れて、申し訳ありません。
31	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	先生、本を忘れて、申し訳ありません。
<b>Total</b>	<b>18</b> <b>(58,07%)</b>	<b>12</b> <b>(38,71%)</b>	<b>-</b>	<b>1</b> <b>(3,23%)</b>	<b>17</b> <b>(54,84%)</b>	<b>2</b> <b>(6,45%)</b>	<b>2</b> <b>(6,45%)</b>	<b>7</b> <b>(22,58%)</b>	<b>3</b> <b>(9,68%)</b>	<b>3</b> <b>(9,68%)</b>	<b>21</b> <b>(67,74%)</b>	<b>15</b> <b>(48,39%)</b>	
	100%				100%								

## LAMPIRAN 5

**Hasil Rekap Data Angket Bahasa Indonesia  
Situasi 02-B (Terlambat Mengembalikan Buku Pinjaman Dari Dosen)**

No	Ragam Ungkapan		Alasan					Ganti	Janji	Media Sosial	Ungkapan	
	Formal	Non-formal	Lupa	Hilang	Rusak	Belum Selesai	Lain Lain					
1	1	-	1	-	-	-	-	-	Y	WA	Maaf pak saya terlambat mengembalikan buku	
2	1	-	-	-	-	1	-	-	Y	-	Maaf pak saya belum selesai membaca bukunya.	
3	1	-	1	-	-	-	-	-	Y	WA	Maaf pak terlambat mengembalikan buku.	
4	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Mohon maaf saya terlambat mengembalikan buku.	
5	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Pak, mohon maaf saya terlambat mengembalikan buku.	
6	1	-	-	-	-	1	-	-	Y	WA	Pak, maaf saya terlambat mengembalikan buku.	
7	1	-	-	-	-	-	Urusan	-	Y	WA	Pak, maaf terlambat mengembalikan buku.	
8	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Mohon maaf pak, saya terlambat mengembalikan buku.	
9	1	-	-	-	-	1	-	-	Y	-	Pak, saya mohon maaf terlambat mengembalikan buku.	
10	1	-	-	-	-	-	Urusan	-	Y	WA	Maaf pak, saya terlambat mengembalikan buku.	
11	1	-	-	-	-	-	Urusan	-	-	-	Maaf pak, saya terlambat mengembalikan buku.	
12	1	-	1	-	-	-	-	-	Y	WA	Maaf pak saya terlambat mengembalikan buku.	
13	1	-	-	-	1	-	-	Y	Y	-	Maaf pak, saya terlambat.	
14	1	-	-	-	-	1	-	-	-	WA	Mohon maaf pak, saya terlambat mengembalikan buku.	
15	1	-	-	-	-	-	Urusan	-	-	WA	Maaf pak, saya terlambat mengembalikan buku.	
16	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Pak, maaf saya terlambat mengembalikan buku.	
17	1	-	1	-	-	-	-	-	Y	-	Maaf pak, saya terlambat mengembalikan.	
18	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Saya mohon maaf terlambat pak.	
19	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Maaf pak, saya terlambat mengembalikan buku.	
20	1	-	-	1	-	-	-	Y	Y	-	Pak, maaf saya terlambat menegmbalikan buku.	
21	-	1	1	-	-	-	-	-	Y	-	Pak, maaf baru mengembalikan buku.	
22	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Pak, saya mohon maaf terlambat mengembalikan buku.	
23	1	-	-	1	-	-	-	Y	-	WA	Pak, maaf saya terlambat mengembalikan buku.	
24	1	-	-	-	-	1	-	-	-	WA	Maaf pak terlambat mengembalikan buku.	
25	1	-	-	-	-	-	Urusan	-	-	-	Mohon maaf pak saya terlambat mengembalikan buku.	
26	1	-	-	-	-	1	-	-	Y	-	Maaf pak terlambat.	
27	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Mohon maaf atas keterlambatan.	
28	1	-	-	-	-	-	Urusan	-	Y	WA	Maaf pak saya terlambat mengembalikan.	
29	1	-	-	-	1	-	-	-	Y	-	Mohon maaf terlambat mengembalikan buku.	
30	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Mohon maaf terlambat mengembalikan buku.	
31	1	-	1	-	-	-	-	-	Y	WA	Maaf terlambat mengembalikan.	
<b>Total</b>	<b>30</b> <b>(96,77%)</b>	<b>1</b> <b>(3,23%)</b>	<b>15</b> <b>(48,39%)</b>	<b>2</b> <b>(6,45%)</b>	<b>2</b> <b>(6,45%)</b>	<b>6</b> <b>(19,36%)</b>	<b>6</b> <b>(19,36%)</b>	<b>3</b> <b>(9,68%)</b>	<b>16</b> <b>(51,61%)</b>	<b>17</b> <b>(54,84%)</b>		
	100%		100%									

**LAMPIRAN 6**

**Hasil Rekap Data Angket Bahasa Jepang  
Situasi 03-A (Terlambat Datang Nonton Bersama Teman Di Bioskop)**

No	Ragam Formal			Ragam non-formal	Alasan								Media Sosial	Ungkapan
	Sonkeigo	Teineigo	Kenjoogo	Futsuukei	Telat Bangun	Lupa	Macet	Hujan	Kecelakaan	Transport	Kuliah	Lain Lain		
1	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	Line	遅くなって、ごめん。
2	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	ごめん、遅くなりました。
3	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	ごめん、遅くなって。
4	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	Line	ごめん。遅れました。
5	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Makan	WA	ごめんね。遅れました。
6	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	すみません、遅くなって。
7	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	Line	約束時間を守ってなくて、申し訳ありません。
8	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	遅くなって、本当にごめん。
9	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Dokter	WA	遅れました。ごめん。
10	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sibuk	WA	遅くなって、すみません。
11	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	WA	ごめん、ちょっと遅れました。
12	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	遅くなって、すみません。
13	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	Line	遅くなって、ごめん。
14	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	ごめん、遅くなった。
15	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	WA	ごめんなさい。遅くなった。
16	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	遅くなって、ごめんね。
17	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	おそくなって、ごめん。
18	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	すみません、遅かった。
19	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	ごめん、遅れた。
20	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	WA	ごめん、遅くなった。
21	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Kerja	WA	ごめん、遅くなったから。
22	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	遅くなって、ごめんなさい。
23	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	ごめんね、遅くなりました。
24	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	ごめん。遅くなっちゃった。
25	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Print	WA	ごめん。遅くなった。
26	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	遅くなった、すみません。
27	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	遅くなって、ごめん。
28	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	WA	遅くなって、ごめん。
29	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	遅れて、すみません。
30	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	遅くなって、ごめん。
31	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	WA	ごめんなさい、遅れました。
<b>Total</b>	<b>2</b> (6,45%)	<b>8</b> (25,81%)	<b>2</b> (6,45%)	<b>19</b> (61,29%)	<b>4</b> (12,90%)	<b>3</b> (9,68%)	<b>6</b> (19,35%)	<b>3</b> (9,68%)	<b>3</b> (9,68%)	<b>5</b> (16,13%)	<b>2</b> (6,45%)	<b>5</b> (16,13%)	<b>29</b> (93,55%)	
	100%				100%									

**LAMPIRAN 7**

**Hasil Rekap Data Angket Bahasa Indonesia  
Situasi 03-B (Terlambat Datang Nonton Bersama Teman Di Bioskop)**

No	Ragam Ungkapan		Alasan								Media Sosial	Ungkapan
	Formal	Non-formal	Telat Bangun	Lupa	Macet	Hujan	Kerja	Transport	Kuliah	Lain Lain		
1	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	Line	Maaf ya aku telat.
2	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf ya telat.
3	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Maaf ya, gue telat.
4	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	Maaf banget ya aku telat.
5	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Makan	WA	Aku mohon maaf ya udah telat.
6	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf telat.
7	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	WA	Mohon maaf sudah datang tidak tepat waktu.
8	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	Maaf ya aku telat.
9	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf ya telat.
10	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	WA	Sorry ya telat.
11	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	WA	Maaf ya saya datang terlambat.
12	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf ya saya terlambat.
13	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	Maaf terlambat.
14	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	WA	Eh, maaf ya aku terlambat.
15	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	WA	Maaf ya aku terlambat.
16	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	WA	Maaf ya sudah datang terlambat.
17	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	Maaf saya sudah terlambat.
18	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Maaf saya telah terlambat.
19	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf saya telat.
20	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	WA	Maaf ya terlambat.
21	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	WA	Sorry ya telat.
22	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Urusan	WA	Maaf ya udah terlambat.
23	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Sorry bro telat.
24	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	Maaf ya telat.
25	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Bro, sorry ya gue telat.
26	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Line	Saya mohon maaf sudah datang terlambat.
27	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf terlambat.
28	-	1	-	-	-	-	-	-	-	Apotek	WA	Maaf ya aku telat.
29	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	WA	Mohon maaf sebesar-besarnya atas keterlambatan.
30	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	Line	Maaf aku telat ya.
31	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	Maaf terlambat.
<b>Total</b>	<b>7</b> (22,58%)	<b>24</b> (77,42%)	<b>3</b> (9,68%)	<b>3</b> (9,68%)	<b>8</b> (25,81%)	<b>4</b> (12,90%)	<b>4</b> (12,90%)	<b>2</b> (6,45%)	<b>4</b> (12,90%)	<b>3</b> (9,68%)	<b>29</b> (93,55%)	
	100%		100%									

## LAMPIRAN 8

Hasil Rekap Data Angket Bahasa Jepang  
Situasi 04-A (Terlambat Mengembalikan Uang Pinjaman Dari Teman)



No	Ragam Formal			Ragam non-formal	Alasan Keterlambatan							Janji	Media Sosial	Ungkapan
	Sonkeigo	Teineigo	Kenjoogo	Futsuukei	Tidak Ada Uang	Lupa	Kiriman Uang	Bayar Kos	Kebutuhan	Uang Kuliah	Lain Lain			
1	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	-	お金を遅くなって、ごめん。
2	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	ごめん、お金遅くなった。
3	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	すみません、お金がないまだないです。
4	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	Y	-	ごめん、お金を遅く返します。
5	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	Y	WA	ごめん、お金をまだもらいませんから、遅くなって。
6	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	Y	-	お金を遅くなって、すみません。
7	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	Y	Line	お金を返せなくて、ごめんね。
8	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	Y	-	お金を遅く返すなんて、ごめんね。
9	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	Y	-	お金を遅くになって、ごめんね。
10	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	お金を遅くになって、本当にごめんなさい。
11	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	-	ごめんね、お金を遅かった。
12	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	Y	WA	すみません、お金遅くなった。
13	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	Y	WA	お金の返すのはまだできません。ごめんね。
14	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	Y	WA	ごめんね、お金遅くなって。
15	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Berobat	Y	WA	本当にすみません、お金を遅くなくなった。
16	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	Y	WA	お金を返すのを忘れて、すみません。
17	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	-	すみません、お金を遅くになります。
18	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	Y	-	お金、遅く成りました。ほんとうにすみませんでした。
19	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	Y	WA	すみません、お金を遅くなった。
20	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	-	お金を返すのを遅くなってごめんなさい。
21	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	ごめんね、ほんとうにごめん。お金を遅くなった。
22	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	お金返すことが遅くなった。ごめんね。
23	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	Y	WA	申し訳ありません。お金を遅く成ります。
24	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	Y	WA	お金遅くなって、ごめん。
25	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	Y	WA	ごめん、お金まだないです。本当にごめん。
26	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	Y	WA	ごめん、お金遅く成ります。
27	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	お金を遅くになって、すみませんでした。
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- (3,23%)
29	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	申し訳ありません。お金まだ返しません。
30	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	Y	-	ごめん、お金の返すのは遅くなって。
31	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	Y	WA	ごめん、お金の返すのはまだできません。
Total	3 (9,68%)	9 (29,03%)	2 (6,45%)	16 (51,61%)	10 (32,26%)	4 (12,90%)	5 (16,13%)	3 (9,68%)	3 (9,68%)	4 (12,90%)	1 (3,23%)	29 (93,55)	20 (64,52)	
				96,77%				96,77%						

## LAMPIRAN 9

### Hasil Rekap Data Angket Bahasa Indonesia Situasi 04-B (Terlambat Mengembalikan Uang Pinjaman Dari Teman)

No	Ragam Ungkapan		Alasan Keterlambatan							Janji	Media Sosial	Ungkapan
	Formal	Non-	Tidak ada	Lupa	Kiriman	Bayar	Kebutuhan	Uang	Lain			

		formal	uang		Uang	Kos		Kuliah	Lain			
1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	-	Belum ada uang nih, maaf ya terlambat balikin.
2	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf belum bisa balikin uangmu.
3	-	1	-	-	-	1	-	-	-	Y	WA	Maaf belum bisa balikin pinjaman.
4	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Maaf banget aku telat balikin uang punyamu.
5	-	1	-	-	-	-	-	-	Luar Daerah	Y	WA	Maaf ya sedang dipedalaman tanpa ATM.
6	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	Maaf ya aku telat ngembaliin uangnya.
7	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	Sorry, belum bisa mengembaliin uangmu.
8	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Maaf ya aku telat ngembaliin uangmu.
9	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	Eh, maaf ya baru ngembaliin uangmu.
10	1	-	-	-	-	-	1	-	-	Y	WA	Mohon maaf belum bisa balikin uangmu.
11	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	Maaf terlambat balikin uangnya.
12	-	1	-	-	-	-	-	1	-	Y	WA	Maaf ya belum bisa balikin uangnya.
13	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	-	Maaf belum bisa balikin uangmu.
14	-	1	-	1	-	-	-	-	-	Y	WA	Maaf banget, aku belum bisa balikin uangmu.
15	1	-	-	-	1	-	-	-	-	Y	WA	Maaf, saya belum bisa mengembalikan uangmu.
16	1	-	-	-	-	-	-	1	-	Y	WA	Sorry ya sebelumnya, belum bisa balikin duitmu.
17	-	1	-	-	1	-	-	-	-	Y	-	Sorry bro, belum bisa balikin uangmu.
18	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	Maaf ya aku telat ngembaliin uangnya.
19	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	Maaf banget. Maaf. Belum bisa balikin uangmu.
20	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Maaf ya kau terlambat ngembaliin uangnya.
21	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	Maaf banget ya, aku belum bisa balikin uangmu.
22	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	-	Sorry, belum bisa ngembaliin uangmu.
23	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	WA	Maaf kawan baru bisa kembalin uangmu.
24	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	Maaf telat ngembaliin uangmu.
25	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf telat balikin uangmu.
26	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	WA	Sorry baru kembalin uangmu.
27	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	WA	Maaf atas keterlambatan pengembalian uang.
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- (3,23)
29	1	-	-	-	-	-	-	1	-	Y	WA	Mohon maaf terlambat mengembalikan uang.
30	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	Maaf banget telat balikin duit kamu.
31	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Y	WA	Maaf ya belum bisa balikin uangmu.
Total	5 (16,13%)	25 (80,65%)	12 (38,71%)	1 (3,23%)	7 (22,58%)	2 (6,45%)	4 (12,90%)	3 (9,68%)	1 (3,23%)	16 (51,61%)	20 (64,52%)	
	96,78%		96,78%									

## RIWAYAT HIDUP



Nama Lengkap : Rahmat Rifan  
Tempat dan Tanggal Lahir : Wonosobo, 25 Mei 1988  
Alamat : Kalimade Rt 01/Rw 05,  
Karangrejo, Selomerto,  
Wonosobo, Jawa Tengah,  
Indonesia. 56361  
e-mail : [rifanfranchise@yahoo.com](mailto:rifanfranchise@yahoo.com)  
[rafumatorifan@gmail.com](mailto:rafumatorifan@gmail.com)  
[rahmatrifan29@yahoo.com](mailto:rahmatrifan29@yahoo.com)  
Nomor Telepon/HP : 082134407075

### Riwayat Pendidikan

1992-1998 : SD N 2 Karangrejo  
1999-2002 : SLTP N 2 Selomerto  
2003-2006 : SMK N 1 Wonosobo  
2014-2018 : Universitas Muhammadiyah Yogyakarta

### Riwayat Pekerjaan

2007-2009 : Astra Daihatsu Motor Indonesia  
2011-2014 : Kabushiki Gaisha Arai Sheisakusho

### Pengalaman Organisasi

-

### Prestasi dan Pencapaian

-

